



+40 265-251.136  
+40 265-211.682



Str. Mihai Eminescu nr. 3  
540043, Târgu-Mureș  
România



procardia@procardia.ro

## SPIROMETRELE SIBELMED ÎN CONTEXTEL COVID-19

În timpul testului de spirometrie, pacientul trebuie să efectueze o expirație forțată, existând astfel un risc constant de infecție a dispozitivului sau tehnicianului care instruește pacientul. Pentru a efectua în siguranță un test de spirometrie în situația actuală a Covid-19, trebuie să luați măsuri de precauție extreme pentru a evita contaminarea încrucișată între pacienți și între pacient și tehnician.

Este esențial să definiți un protocol de măsuri generale de igienă atât pentru tehnician, cât și pentru pacient, cu privire la folosirea mănușilor, spălării mâinilor, utilizarea măștilor FFP2 sau FFP3, etc. De asemenea, este important ca mediul în care se efectuează testul de spirometrie să fie păstrat în condiții perfecte de curățenie / dezinfectare.

În cadrul SIBELMED credem că este important să luăm în considerare următoarele aspecte în timpul efectuării testului de spirometrie și pentru curățarea / dezinfectarea corectă a dispozitivelor.

Următoarele 3 părți ale dispozitivului trebuie urmărite cu atenție:

**Spirometru:** partea pe care o operează tehnicianul

**Mânerul traductorului:** partea pe care pacientul o ține în timpul efectuării testului

Pentru pacienții potențial contaminanți, se recomandă să se urmeze protocoale specifice, care vor fi definite de fiecare centru în parte. Se recomandă utilizarea traductorilor de unică folosință sau celor reutilizabile cu filtre bacteriene și o curățare amănunțită.

**Traductor:** prin care circulă aerul în timpul testului de spirometrie



Traductor de unică folosință Lilly



Traductor fleisch cu filtru



Turbină reutilizabilă cu filtru



+40 265-251.136  
+40 265-211.682



Str. Mihai Eminescu nr. 3  
540043, Târgu-Mureș  
România



procardia@procardia.ro

## **CURĂȚAREA SPIROMETRULUI ȘI A MÂNERULUI:**

Principalul risc de contaminare de la un pacient infectat la un pacient sănătos sau la tehnician este mânerul dispozitivului.

La fel de important este să păstrați traductorul necontaminat, precum și mânerul acestuia. Mânerul este atins de pacient în timpul testului de spirometrie, de aceea trebuie curățat și dezinfectat după fiecare utilizare. Conform protocolului stabilit, se recomandă, de asemenea, ca pacientul să-și curețe mâinile cu săpun lichid dezinfectant și / sau să folosească mănuși de protecție.



Curățați părțile exterioare ale carcasei traductorului cu o cârpă umezită cu apă cu săpun (neutră) sau cu alcool de 96°. Apoi, pot fi șterse, uscate. Pentru a evita introducerea de obiecte străine în priza de presiune a mânerului Lilly, curățați mânerul în poziție inversată.

Alternativ, suprafața dispozitivelor poate fi dezinfectată cu o soluție de hipoclorit de sodiu (între 1% și 2%) sau cu dezinfectant orto-ftalaldehidă (CIDEX® OPA).

În cazul spirometrelor DatoSpir Micro sau DatoSpir Aira, pacientul ține direct spirometrul, astfel trebuie curățat sau dezinfectat dispozitivul complet. În cazul spirometrelor desktop, dispozitivul este partea mai puțin critică, deoarece nu este operat de pacient, dar se recomandă, de asemenea, curățarea acestuia în mod regulat, urmând aceeași procedură ca și în cazul mânerului.



+40 265-251.136  
+40 265-211.682



Str. Mihai Eminescu nr. 3  
540043, Târgu-Mureș  
România



procardia@procardia.ro

## **CURĂȚAREA / DEZINFECȚIA TRADUCTOARELOR REUTILIZABILE:**

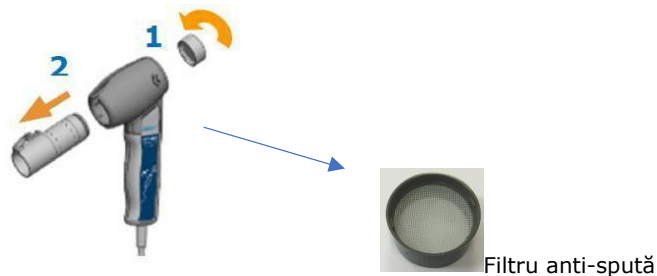
Întregul traductor este direct expus pacientului, deci trebuie să fie în condiții fizice și igienice perfecte.

În cazul turbinei sau a traductorului fleisch, acestea trebuie dezinfectate între pacienți conform manualului de utilizare. De asemenea, vă sugerăm să aveți de rezervă turbine sau traductoare fleisch.

Opțional, poate fi utilizat un filtru bacterian/viral pentru a evita necesitatea dezinfecției traductorului.

### **TRADUCTOR FLEISCH:**

1. Îndepărtați filtrul anti-spută și apoi traductorul apăsând fila, astfel încât să se îndepărteze de dispozitiv. Acest filtru nu este un filtru bacterian/viral, ci o componentă a propriului traductor fleisch



2. Introduceți traductorul și filtrul într-o soluție OPA CIDEX®. Apoi clățiți-le în apă distilată.

3. Agitați traductorul și filtrul pentru a îndepărta picăturile de apă, lăsați-le să se usuce la temperatura camerei și reasamblați dispozitivul din nou.



+40 265-251.136  
+40 265-211.682



Str. Mihai Eminescu nr. 3  
540043, Târgu-Mureș  
România



procardia@procardia.ro

## TURBINA:

1. Îndepărtați turbina, apăsând fila, astfel încât să se îndepărteze de dispozitiv.



2. Introduceți turbina într-o soluție CIDEX® OPA. Apoi clățiți turbina prin imersare în apă distilată. Nu clățiți turbina ținând-o sub apă curentă.

**NOTĂ:** Traductorul Lilly nu are nevoie de nicio curățare, deoarece este de unică folosință și ar trebui aruncat după utilizarea acestuia de către pacient, conform protocoalelor pentru produsele potențial periculoase definite în fiecare centru.





+40 265-251.136  
+40 265-211.682



Str. Mihai Eminescu nr. 3  
540043, Târgu-Mureș  
România

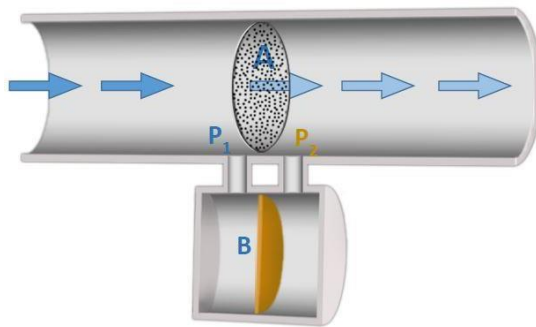


procardia@procardia.ro

## TRADUCTORUL LILLY - SIBELMED

### SISTEM DE FILTRARE:

Traductorul de unică folosință Lilly - SIBELMED oferă un semnal de flux prin măsurarea diferenței de presiune înainte și după o plasă de o rezistență cunoscută (A), care este direct proporțională cu fluxul de aer care trece printr-un senzor de presiune.



Această plasă (A) reduce cantitatea de viruși sau bacterii care pot ajunge la tehnician, deoarece toate picăturile cu o dimensiune mai mare de 160 micrometri (diametrul găurilor nete) vor fi blocate în rezistența traductorului, deși acesta nu filtrează complet virusul.

Traductorul Lilly a fost conceput pentru a evita contaminarea părților interne ale mânerului. Acest risc de contaminare încrucișată este minimizat chiar și în timpul manevrelor de inspirație

Astfel, spre deosebire de alte sisteme precum sistemele cu ultrasunet sau turbină, care nu includ nicio barieră, sита Lilly acționează ca un filtru pentru acele picături cu dimensiuni mai mari.



+40 265-251.136  
+40 265-211.682



Str. Mihai Eminescu nr. 3  
540043, Târgu-Mureș  
România



procardia@procardia.ro

## **FABRICARE ȘI AMBALARE:**

În SIBELMED urmăm un proces strict de igienă în timpul procedurilor de fabricare și ambalare a traductoarelor Lilly

După fabricarea componentelor, acestea sunt curățate cu apă cu săpun și păstrate la uscat.

După aceea, traductorul este asamblat, pre-calibrat și ambalat într-o pungă sigilată. Fiecare dintre aceste etape se realizează într-o zonă curată și fără praf, utilizând mănuși de unică folosință.

Tot personalul care este implicat în fabricarea traductoarelor urmează măsuri stricte de igienică și de protecție prin spălarea mâinilor cu dezinfectant și folosirea mănușilor și măștilor.

Când scoateți traductorul Lilly din punga sigilată pentru a efectua un test de spirometrie, tehnicianul ar trebui să folosească mănuși pentru a pune traductorul în mânerul spirometrului.